



Bryssel, 22. lokakuuta 2019
(OR. en)

13243/19

Toimielinten välinen asia:
2019/0187(COD)

CODEC 1505
PECHE 455
PREP-BXT 169
PE 244

ILMOITUS

Lähettiläs:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetuksen (EU) 2017/2403 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin kalastusaluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimista unionin vesillä – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 21.–24. lokakuuta 2019)

I JOHDANTO

Pysyvien edustajien komitea vahvisti 2. lokakuuta 2019, että mikäli Euroopan parlamentti hyväksyy komission ehdotuksen ilman tarkistuksia, neuvosto hyväksyy Euroopan parlamentin kannan.

Esittelijä Chris DAVIES (Renew, UK) esitteli 4. lokakuuta 2019 kalatalousvaliokunnan puolesta mietinnön, jonka tarkoituksena oli hyväksyä edellä mainittu komission ehdotus.

II ÄÄNESTYS

Euroopan parlamentti vahvisti ensimmäisen käsittelyn kantansa 22. lokakuuta 2019 ja hyväksyi komission ehdotuksen esittämättä tarkistuksia¹. Tämä kanta on esitetty lainsäädäntöpäätöslauselmassa.

Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä tämän ilmoituksen liitteessä oleva Euroopan parlamentin kanta, jolloin molempien toimielinten ensimmäinen käsittely päättyy.

Säädös hyväksyttäisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

¹ Menettelyllisten syiden vuoksi tekstiin on lisätty uusi johdanto-osan kappale, jossa perustellaan poikkeus kansallisten parlamenttien kuulemista varten tarkoitettusta kahdeksan viikon määräajasta Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamiseen liittyvän kiireellisyyden vuoksi.

Unionin aluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävät kalastusluvat ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalusten kalastustoimet unionin vesillä *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 22. lokakuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2017/2403 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin aluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalusten kalastustoimista unionin vesillä (COM(2019)0398 – C9-0110/2019 – 2019/0187(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2019)0398),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0110/2019),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 25. syyskuuta 2019 antaman lausunnon,¹
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
 - ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A9-0014/2019),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

¹ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 22. lokakuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/... antamiseksi asetuksen (EU) 2017/2403 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin kalastusaluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimista unionin vesillä

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämismääräpykälyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämismääräpykälystä²,

sekä katsovat seuraavaa:

¹ Lausunto annettu 25. syyskuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 22. lokakuuta 2019.

- (1) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU', 50 artiklan nojalla. Perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sinä päivänä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua mainitusta ilmoituksesta, ellei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päättä yksimielisesti pidentää tätä määräaika.
- (2) Eurooppa-neuvosto myönsi Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä ensimmäisen pidennyksen 22 päivänä maaliskuuta 2019³. Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä Eurooppa-neuvosto⁴ suostui 11 päivänä huhtikuuta 2019 jatkamaan SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika 31 päivään lokakuuta 2019. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus ei ole tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, tai Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päättää yksimielisesti pidentää SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika kolmannen kerran, SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätty määräaika päättyy 31 päivänä lokakuuta 2019 ja Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista ilman sopimusta ja siitä tulee kolmas maa 1 päivänä marraskuuta 2019.

³ Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/476, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 22 päivänä maaliskuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 80, 22.3.2019, s. 1).

⁴ Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/584, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 101, 11.4.2019, s. 1).

- (3) *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 25 päivänä huhtikuuta 2019 julkaistu erosopimus⁵, jäljempänä 'erosopimus', sisältää järjestelyjä, joiden mukaisesti unionin oikeuden määräyksiä ja säännöksiä sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sen päivän jälkeen, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Jos erosopimus tulee voimaan, yhteistä kalastuspolitiikkaa sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan siirtymäkauden aikana erosopimuksen mukaisesti ja sitä lakataan soveltamasta siirtymäkauden päättyessä.
- (4) Kuten 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyssä Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa⁶ ja hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta 4 päivänä elokuuta 1995 tehdyssä Yhdistyneiden kansakuntien sopimuksessa⁷ määrätään, osapuolten on varmistettava asianmukaisilla säilyttämis- ja hoitotoimenpiteillä, että meren elollisia luonnonvaroja pidetään tasoilla, joilla ne eivät vaaranna liiallisen hyödyntämisen vuoksi.

⁵ Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä (EUVL C 144 I, 25.4.2019, s. 1).

⁶ Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus ja sen XI osan soveltamiseen liittyvä sopimus (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3).

⁷ EYVL L 189, 3.7.1998, s. 16.

- (5) Sen vuoksi on tarpeen varmistaa, että unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan käytettävissä olevilla pyyntimahdollisuuksilla kaiken kaikkiaan varmistetaan asiaankuuluvien kantojen kestävä hoito.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/2403⁸ vahvistetaan säännöt, jotka koskevat kalastuslupien myöntämistä ja hallinnointia kolmannen maan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä kalastavien kalastusalusten osalta sekä unionin vesillä kalastustoimia harjoittavien kolmansien maiden kalastusalusten osalta.
- (7) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/498⁹ muutettiin asetusta (EU) 2017/1403 siltä osin kuin on kyse unionin kalastusaluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalusten kalastustoimista unionin vesillä. Kyseisessä muutoksessa sallitaan mahdollisuus myöntää unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusaluksille edelleen pääsy toistensa vesille. Sillä säädettiin myös joustavasta järjestelmästä, jossa unioni voi vaihtaa kiintiöitä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sen jälkeen, kun perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Kyseisten säännösten soveltamisaikaa on pidennettävä siten, että osapuolet voivat myöntää kalastuslupia kalastustoimintaa varten toistensa vesille, vaikka kolmanneksi maaksi muuttuvan Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ei olisi tehty kalastussopimusta, edellyttäen että asiaankuuluvien kantojen hoito on edelleen kestävä ja että yhteisessä kalastuspolitiikassa ja kalastusmahdollisuudet vahvistavissa neuvoston asetuksissa säädetyt edellytykset noudatetaan.

⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁹ EUVL L 85 I, 27.3.2019, s. 25.

- (8) Vuotta 2019 koskevat kalastusmahdollisuudet ja vuosia 2019 ja 2020 koskevat syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuudet vahvistettiin¹⁰ silloin, kun Yhdistynyt kuningaskunta oli edelleen jäsenvaltio. Kyseiset järjestelyt ja niissä vahvistetut kalastusmahdollisuudet muodostavat perustan kyseisen kalastustoiminnan kestävyydelle. Kaikkien muiden vuotta 2020 koskevien kalastusmahdollisuuksien kannalta on olennaista, että kalastusmahdollisuuksien kestävyys varmistetaan.
- (9) Jos erosopimusta ei ratifioida viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2019 ja jos Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista 1 päivänä marraskuuta 2019, unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan ei ehkä ole mahdollista vahvistaa kantojen kalastusmahdollisuuksia koskevaa yhteistä järjestelyä vuodeksi 2020 ennen kalastusministerineuvoston joulukuussa pidettävää 2019 kokousta, jossa on määrä vahvistaa seuraavan vuoden kalastusmahdollisuudet. Yhteisen järjestelyn puuttuminen ei kuitenkaan sinällään estä unionia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa myöntämästä pääsyä toistensa vesille. Tässä tapauksessa ne voivat myöntää kalastuslupia toistensa kalastusaluksille, jos molemmat osapuolet täyttävät asiaankuuluvien kantojen kestävää hoitoa koskevat edellytykset.

¹⁰ Neuvoston asetus (EU) 2019/124, annettu 30 päivänä tammikuuta 2019, unionin vesillä ja unionin kalastusaluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019 (EUVL L 29, 31.1.2019, s. [1](#)) ja neuvoston asetus (EU) 2018/2025, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, unionin aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020 (EUVL L 325, 20.12.2018, s. 7).

- (10) Sen vuoksi unionin olisi asetuksessa (EU) 2017/2403 vahvistetut säännökset ja edellytykset huomioon ottaen ja edellytyksenä kalastuslupien myöntämiselle arvioitava, onko unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan vuodeksi 2020 käyttöönottamissa hoitotoimenpiteissä vahvistettujen kalastustoimien vaikutus kokonaisuudessaan asianomaisten kantojen kestävän hoidon mukainen.
- (11) On arvioitava, ovatko unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusmahdollisuudet kokonaisuudessaan sopusoinnussa asianomaisten kantojen kestävän hoidon kanssa ottaen huomioon parhaat käytettävissä olevat asianomaisia kantoja koskevat tieteelliset lausunnot, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013¹¹ asiaankuuluvat säännökset, sovellettavissa voimassa olevissa hoitosuunnitelmissa vahvistetut perusteet ja muuttujat sekä asiaankuuluvat neuvoston asetukset, joissa vahvistetaan kalastusmahdollisuudet vuodeksi 2020.
- (12) Jos tällainen yhteneväisyys voidaan varmistaa, kalastuksen merkitys monien rannikkoyhteisöjen toimeentulolle huomioon ottaen on tärkeää säilyttää mahdollisuus vahvistaa järjestelyjä, joissa unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusaluksille myönnetään edelleen vastavuoroinen pääsy toistensa vesille vuonna 2020.

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (13) Kaikkien asetuksen (EU) 2019/498 nojalla hyväksytyissä varautumistoimenpiteissä vahvistettuja kalastustoimia koskevien toimenpiteiden soveltamista olisi sen vuoksi jatkettava vuonna 2020, ja asetus (EU) 2017/2403 olisi muutettava vastaavasti.
- (14) Tämän asetuksen alueellinen soveltamisala ja viittaukset Yhdistyneeseen kuningaskuntaan eivät kata Gibraltaria.
- (15) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti, ja sitä olisi sovellettava sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, paitsi jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus on tullut voimaan kyseiseen päivään mennessä. Sitä olisi sovellettava 31 päivään joulukuuta 2020.
- 16) Yhdistyneen kuningaskunnan eroon unionista liittyvän kiireellisyyden vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetystä kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä koskevassa pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon ajanjaksosta.
- (17) Jotta sekä unionin että Yhdistyneen kuningaskunnan toimijat voisivat edelleen kalastaa niille jaettujen asiaankuuluvien kalastusmahdollisuuksien mukaisesti, unionin vesillä harjoitettavaa toimintaa koskevat kalastusluvut olisi myönnettävä Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusaluksille ainoastaan jos ja siltä osin kuin komissio on varma siitä, että Yhdistynyt kuningaskunta myöntää unionin kalastusaluksille vastavuoroisuuden pohjalta oikeuden harjoittaa kalastustoimia Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2017/2403 seuraavasti:

1) Korvataan 18 a artiklassa ilmaisu "31 päivään joulukuuta 2019 asti" seuraavasti:
"31 päivään joulukuuta 2020".

2) Korvataan 38 a artiklassa ilmaisu "31 päivään joulukuuta 2019 asti" seuraavasti:
"31 päivään joulukuuta 2020".

3) Korvataan 38 b artikla seuraavasti:

"38 b artikla

Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalusten kalastustoimet

Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalukset saavat harjoittaa kalastustoimia unionin vesillä kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020 annetuissa neuvoston asetuksissa vahvistetuin edellytyksin, jos sekä unionin että Yhdistyneen kuningaskunnan vahvistamat kalastusmahdollisuudet ovat yhteneväiset asiaankuuluvien kantojen kestävän hoidon kanssa asetuksen (EU) N:o 1380/2013 mukaisesti."

4) Korvataan 38 c artiklan 2 kohdan f alakohta seuraavasti:

"f) kalastusmahdollisuudet ovat soveltuvien osien Yhdistyneen kuningaskunnan käytettävissä 38 b artiklan nojalla."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona SEU 50 artiklan 3 kohdan nojalla perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, 31 päivään joulukuuta 2020.

Tätä asetusta ei kuitenkaan sovelleta, jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa SEU 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty erosopimus on tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja